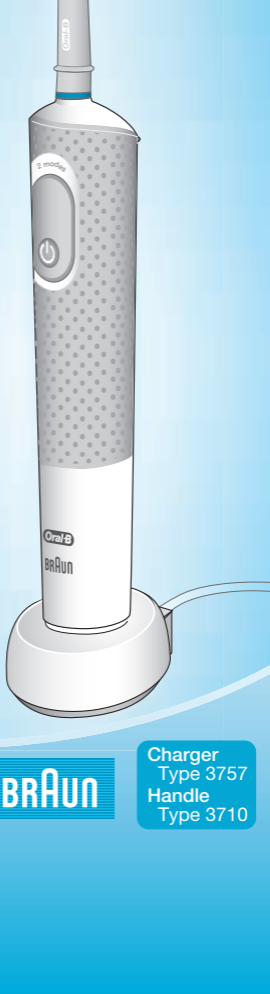


Oral-B®

KIDS



powered by **BRAUN**

Charger
Type 3757

Handle
Type 3710



91876364



DE AT 00 800 27 28 64 63

CH 08 44 - 88 40 10

UK 0 800 731 1792

IE 1 800 509 448

FR 0 800 944 803

(service et appel gratuits)

BE 0 800 14 592

LU 800 21172

ES 900 814 208

PT 808 20 00 33

IT 800 124 600

NL 0800 445 53 88

DK 70 15 00 13

NO 22 63 00 93

SE 020 - 21 33 21

FI 020 377 877

Internet:

www.oralb.com

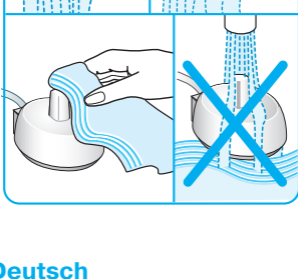
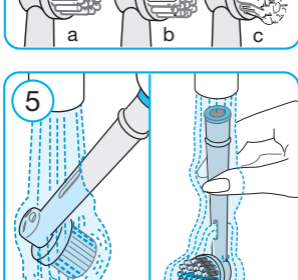
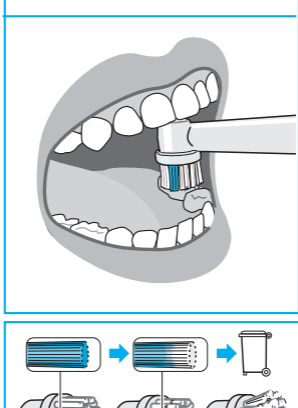
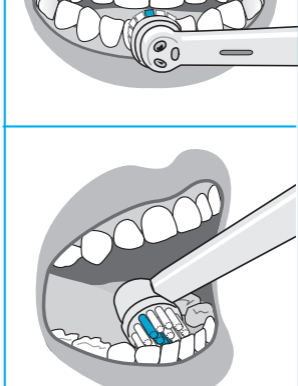
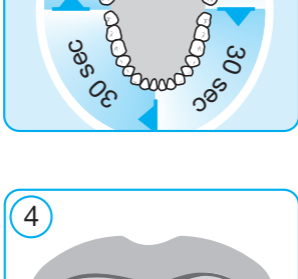
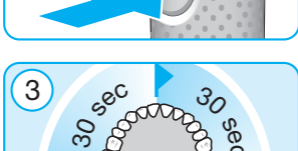
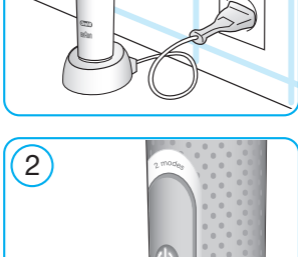
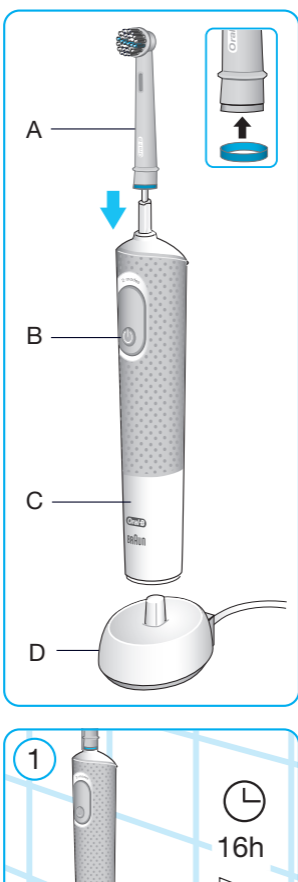
www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FIN

91876364/XI-18



Deutsch

Liebe Eltern,
bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig, bevor Sie Ihrem Kind zeigen, wie das Gerät benutzt wird. Bitte beaufsichtigen Sie Ihr Kind, wenn es anfängt, sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

WICHTIG

- Überprüfen Sie das vollständige Gerät/ Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Ladeteil sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/Kabel beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Zahnbürsten können durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse über das

Produkt benutzt werden, wenn sie beauf-
sichtigt werden und/
oder über die sichere
Nutzung des Gerätes
angewiesen wurden und
die damit verbundenen
Gefahren verstehen.

- Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden. Nutzen Sie nur das Ihrem Gerät beigefügte Ladeteil.

ACHTUNG

- Das Ladegerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker ziehen.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker greifen, nicht das Kabel. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Nur zum Zähneputzen geeignet. Nicht auf die Zahnbürste beißen oder auf ihr kauen. Nicht als Spielzeug oder ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Befolgen Sie die Anweisungen, wenn Sie Sticker auf dem Handstück anbringen. Stellen Sie sicher, dass das Ventil auf der Rückseite des Handstücks nicht abgedeckt ist.

Um einen Bruch des Bürstenkopfes zu vermeiden, der eine Erstickungsgefahr durch kleine Teile hervorrufen oder Zähne beschädigen kann:

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Bürstenkopf gut passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn der Bürstenkopf nicht mehr richtig passt. Niemals ohne Bürstenkopf verwenden.
- Wenn der Griff der Zahnbürste herunterfällt, sollte der Bürstenkopf vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden, selbst wenn keine Schäden sichtbar sind
- Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Reinigen Sie den Bürstenkopf nach jeder Verwendung ordnungsgemäß (siehe Abschnitt «Reinigungsempfehlungen»). Eine richtige Reinigung gewährleistet eine sichere Verwendung und Funktionsfähigkeit der Zahnbürste.

Gerätebeschreibung

A Aufsteckbürste

B Ein-/Aus-Schalter (Moduswahl)

C Handstück

D Ladeteil

Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel: ≤ 65 dB (A)

Aufladen und Inbetriebnahme

Diese Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (D) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil ①.
- Eine Vollauffladung dauert ungefähr 16 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu 8 Tagen bei regelmäßigem Putzen (zweimal pro Tag 2 Minuten).
- Sie können das Handstück immer auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil aufbewahren. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

Verwendung der Zahnbürste

- Tragen Sie Zahnpasta für Kinder auf den angefeuchteten Bürstenkopf auf. Führen Sie den Bürstenkopf zu den Zähnen. Schalten Sie dann das Handstück ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter drücken (B) ②.
- Beginnen Sie mit den unteren Zähnen: Führen Sie den Bürstenkopf langsam von Zahn zu Zahn. Putzen Sie zuerst die Außenseiten, dann die Innenseiten und schließlich die Kauflächen ④. Drücken Sie nicht zu stark auf, sondern überlassen Sie die Arbeit einfach der Zahnbürste.
- Ein kurzes stotterndes Geräusch alle 30 Sekunden erinnert Sie daran, alle vier Kieferquadranten gleichmäßig zu putzen. Ein langes stotterndes Geräusch signalisiert das Ende der von Zahnärzten empfohlenen zweiminütigen Putzzeit ③.
- Wenn die Zahnbürste während des Putzens kurzzeitig ausgeschaltet wird, bleibt die ausgeführte Putzzeit für 30 Sekunden gespeichert. Wenn die Unterbrechung länger als 30 Sekunden andauert, wird der Timer zurückgesetzt.
- Schalten Sie das Handstück aus, während sich der Bürstenkopf noch im Mund befindet.

Wenn Sie zum ersten Mal eine elektrische Zahnbürste verwenden, kann es in den ersten Tagen zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. Dies sollte nach wenigen Tagen nicht mehr vorkommen. Sollte es länger als 2 Wochen andauern, kontaktieren Sie bitte Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

Reinigungsmodi

«**Sensitiv**» – Sanfte und dennoch gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche

«**Tägliche Reinigung**» – Standard-Reinigungsmodus für die tägliche Anwendung

So wechseln Sie zwischen den Modi:

Die Zahnbürste startet automatisch im «Sensitiv»-Modus.

Um zu den anderen Modi zu wechseln, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (B).

Um die Zahnbürste auszuschalten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

Aufsteckbürsten: Oral-B Stages Power
Erhältlich im Handel oder bei einem Oral-B Braun Servicecenter.

Der Bürstenkopf verfügt über blaue INDICATOR®-Borsten ④a, die Ihnen anzeigen, wann er ausgetauscht werden sollte. Bei gründlichem Putzen zweimal täglich für zwei Minuten verblasst die blaue Farbe nach ca. 3 Monaten zur Hälfte ④b. Falls die

Borsten bereits abstecken, bevor die blaue Farbe verblasst, übt Ihr Kind ggf. zu viel Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus (4c).

Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück unter fließendem Wasser ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat und trocknen Sie diese ab. Reinigen Sie das Ladeteil von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch (5).

Änderungen vorbehalten.

Umweltangaben

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie

Wir gewähren für dieses Produkt eine zweijährige Garantie, die mit dem Kaufdatum beginnt. Innerhalb der Garantiefrist beheben wir Mängel am Gerät aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern kostenlos, nach unserem Ermessen entweder durch Reparatur oder den kompletten Ersatz des Geräts. Je nach Verfügbarkeit kann der Austausch eines Geräts dazu führen, dass Sie eine andere Farbe oder ein gleichwertiges Modell erhalten. Diese Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Gerät von Braun oder dessen autorisierten Händlern vertrieben wird. Von dieser Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß, insbesondere die Aufsteckbürsten betreffend, und Abnutzung sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Diese Garantie erlischt bei Reparaturen durch nicht autorisierte Personen sowie bei Verwendung anderer Teile als der Original-Ersatzteile von Braun.

Um den Service innerhalb der Garantiefrist in Anspruch zu nehmen, reichen Sie das komplette Gerät zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an einem von Braun autorisierten Oral-B Kundenbetreuungszentrum ein oder schicken Sie es per Post.

Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden. Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass diese Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen der Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

+ 1 JAHR KOSTENLOSE GARANTIE

www.oral-b.com/register

Melden Sie sich an und verlängern Sie Ihre Garantie auf 3 Jahre.

Profitieren Sie von großartigen Dienstleistungen und speziellen Angeboten

English

Dear parents,

Please read the usage instructions carefully before coaching your child how to use this toothbrush. We recommend that parents supervise their children when they start using the appliance to help them to become familiar with it.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with the appliance.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

• This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

• For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.

• Follow correct instructions when applying stickers on handle. Ensure valve on back of the handle is not covered.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

• Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.

• If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible

• Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

• Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Description

A Brush head

B On/off switch (mode selection)

C Handle

D Charging unit

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

Charging and Operating

This toothbrush is electrically safe and designed for use in the bathroom.

• Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the handle (C) on the charging unit ①.

• A full charge takes about 16 hours and enables up to 8 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).

• For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain the toothbrush at full power. Overcharging is impossible

• To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using the toothbrush

• Wet brush head and apply kids' toothpaste. Guide the brush head to the teeth; then turn on the handle by pressing the on/off switch (B) ②.

• Start with the lower teeth: Slowly guide the brush head from tooth to tooth; first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces ④. Do not press too hard, simply let the brush do all the work.

• A short stuttering sound every 30 seconds reminds to brush all four quadrants of the mouth equally. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time ③.

• If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

• Turn off the handle while the brush head is still in the mouth.

In the first few days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or your dental hygienist.

Brushing modes

«Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas

«Daily Clean» – Standard for daily mouth cleaning

How to switch between modes:

The toothbrush automatically starts in the «Sensitive» mode.

To switch to other mode, press the on/off button (B). Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Replacement brush heads: Oral-B Stages Power

Available at your retailer or at an Oral-B Braun Service Centre.

The brush head is provided with a row of blue INDICATOR® bristles ④a helping you to monitor brush head replacement need. With proper brushing twice a day for two minutes, the colour will fade halfway in a 3-month period ④b.

If bristles begin to splay before the colour starts to recede, this indicates that your child exerts too much pressure on teeth and gums ④c.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse the brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water, then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth ⑤.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different color or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Oral-B Service Centre.

UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

• Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

• Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.

• Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards.

Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

+ 1 YEAR WARRANTY FOR FREE

www.oral-b.com/register

Register and extend your warranty to 3 years.

Benefit from great services and special offers.

Français

Chers parents,

Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de montrer à votre enfant comment s'en servir, et de l'assister au tout début, pour qu'il se familiarise avec l'appareil.

IMPORTANT

- Vérifier régulièrement que l'appareil dans sa totalité/le cordon d'alimentation ne soit endommagé. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, il ne faut plus l'utiliser. Si l'appareil/le cordon d'alimentation est endommagé, rappelez le chargeur dans un centre de service Oral-B. Ne cherchez pas à réparer ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

ATTENTION

- Evitez tout contact du chargeur avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas le chargeur dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez l'appareil immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de brosse à dents, veillez à prendre de soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.
- Uniquement pour le brossage des dents. Ne pas mâcher ou mordre la brosse. Ne pas utiliser comme un jouet ou sans la surveillance d'un adulte.
- Suivre les instructions attentivement lors de l'application des autocollants sur le manche. S'assurer que la valve au dos du manche n'est pas recouverte.

Afin d'éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Changer la brosette tous les 3 mois ou plus tôt si la brosette est abîmée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Recommandations d'entretien »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

Description

A Tête de brosse

B Bouton marche/arrêt (sélection des modes de brossage)

C Manche

D Chargeur

Spécifications

Pour les spécifications liées au voltage, merci de vous référer aux indications situées sous le chargeur.

Niveau sonore : ≤ 65 dB (A)

Branchement et chargement

La brosse à dents est protégée contre les accidents électriques et est conçue pour être utilisée dans la salle de bain.

- Brancher le chargeur (D) dans une prise électrique et placer le corps de brosse (C) sur le chargeur ①.
- 16 heures sont généralement nécessaires pour un chargement complet qui offre jusqu'à 8 jours d'utilisation

producto/cable está dañado, llévelo a un servicio técnico Oral-B. No altere ni repare el producto. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.

- Se desaconseja el uso del dispositivo por parte de niños menores de 3 años. Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usar los cepillos de dientes bajo supervisión o con instrucciones para usar el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado, tal y como se muestra en este manual. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante. Utilice solo el cargador incluido con el aparato.

PRECAUCIÓN:

- No colocar o almacenar la base de carga donde se pueda caer o sumergirse en una bañera o lavabo. No cogerlo si se cae al agua. Desenchufar inmediatamente.
- Este aparato contiene baterías no reemplazables. No desarmar el producto excepto cuando se vayan a cambiar las pilas. Cuando vaya a cambiar la pila, tenga cuidado de respetar la polaridad de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Este cepillo es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.
- Usar únicamente para cepillar los dientes. No masticar ni morder el cepillo. No usar como un juguete ni sin la supervisión de un adulto.
- Sigue correctamente las instrucciones al colocar las pegatinas en el mango. Asegúrate de no cubrir la válvula de la parte trasera del mango.

Para evitar la rotura del cabezal del cepillo, que puede generar un riesgo de asfixia de piezas pequeñas o dañar los dientes:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal del cepillo encaje bien. Deje de usar el cepillo de dientes si el cabezal del cepillo no encaja correctamente. Nunca usar sin un cabezal de cepillo.
- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- Sustituya el cabezal cada 3 meses o antes si está desgastado.
- Limpie el cabezal del cepillo correctamente después de cada uso (consulte el párrafo «Recomendaciones de limpieza»). La limpieza adecuada garantiza el uso seguro y la vida útil del cepillo de dientes.

Descripción

A Cabezal de cepillo

B Botón de encendido y apagado (selección de modo)

C Mango

D Base de carga

Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido: ≤ 65 dB (A)

Carga y funcionamiento

Este cepillo posee un mango resistente al agua, es seguro desde el punto de vista eléctrico y está diseñado para su uso en el baño.

- Enchufar la base de carga (D) a una toma de red eléctrica y coloque el cepillo (C) en la base de carga ①.
- La carga completa dura unas 16 horas y permite un funcionamiento de hasta 8 días con un uso normal (2 veces al día, durante 2 minutos).
- Para el uso diario, el mango del cepillo se puede almacenar en la base de carga conectada para mantener el cepillo cargado completamente. La sobrecarga es imposible.
- Para mantener el máximo de capacidad de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el cepillo completamente al menos una vez cada 6 meses.

Uso del cepillo

- Mojar el cabezal del cepillo y aplicar la pasta infantil. Llevar el cabezal del cepillo hacia los dientes y encenderlo presionando el botón de encendido/apagado (B) ②.
- Comenzar por los dientes inferiores: lentamente pasar el cabezal del cepillo diente por diente; primero la parte exterior, luego la interior, y finalmente las superficies de masticación ④.
- Cada 30 segundos, un pitido corto le recuerda que debe cepillarse los cuatro cuadrantes de la boca de manera uniforme. Un pitido largo indica el final de los 2 minutos que debe durar el cepillado, según recomiendan los profesionales ③.
- Si se apaga el cepillo de dientes durante el cepillado, el tiempo de cepillado transcurrido se memorizará durante 30 segundos. Cuando una pausa supere los 30 segundos, el temporizador se reiniciará.
- Apagar el cepillo cuando el cabezal esté aún dentro de la boca.

Durante los primeros días de uso del cepillo recargable, las encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse después de pasados unos días. Si el sangrado persistiera más de dos semanas, consultar al dentista o higienista.

Modos de cepillado

«**Sensible**» – Limpieza delicada aunque minuciosa para zonas sensibles

«**Limpieza diaria**» – Modo estándar para la limpieza diaria de la boca

Cómo cambiar los modos:

El cepillo de dientes se inicia automáticamente en modo «Sensible».

Para cambiar a otro modo, pulse el botón de encendido/apagado (B).

Apague el cepillo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se pare el motor.

Cabezales de recambio:

Oral-B Stages Power

Disponible en su distribuidor o en los Centros de Servicios Oral-B Braun.

El cabezal posee una fila de filamentos azules INDICATOR® (4a) que ayudan a monitorizar cuándo es necesario cambiarlo. Con un cepillado adecuado dos veces al día durante dos minutos, el color se difuminará en unos 3 meses (4b). Si los filamentos comienzan a separarse antes de que el color empiece a difuminarse, significa que el niño está ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (4c).

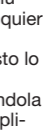
Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, aclare el cepillo bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelos. De vez en cuando, limpie también la base de carga con una toallita húmeda (5).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, se recomienda no tirarlo a la basura. Es posible depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en cada país.



Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

La disponibilidad de una unidad de repuesto puede tener como resultado un color diferente o un modelo equivalente. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, o uso negligente del mismo.

La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Para poder hacer uso de la garantía durante el periodo establecido, conserve o envíe el ticket de compra a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Garantía de sustitución de los cabezales

La garantía de Oral-B quedará anulada si el daño del cepillo recargable se debe al uso de cabezales de recambio que no son Oral-B.

Oral-B no aconseja el uso de cabezales de recambio que no sean Oral-B.

- Oral-B no posee el control de la calidad de los cabezales de recambio que no son Oral-B. Por ello, no podemos garantizar la capacidad de cepillado de los cabezales que no son Oral-B, tal y como se comunica en el momento de la compra inicial del cepillo recargable.
- Oral-B no puede garantizar que los cabezales que no son Oral-B encajen correctamente.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo de los cabezales que no son Oral-B en el uso del cepillo.

Todos los cabezales de recambio Oral-B llevan el logotipo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no vende cabezales de recambio o partes bajo el nombre de otras marcas.

+ GARANTÍA DE 1 AÑO GRATIS

www.oral-b.com/register

Regístrese y amplíe su garantía a 3 años. Beneficiarse de excelentes servicios y ofertas especiales.

Português

Caros Pais,

Leia atentamente as instruções antes de mostrar ao seu filho como se usa esta escova de dentes. Recomendamos que os pais supervisionem as crianças quando das primeiras utilizações para as ajudar a familiarizarem-se com a escova.

IMPORTANTE

- Certifique-se periodicamente de que todo o produto/cabo não está danificado. Se um elemento se apresentar danificado, ou se não funcionar, não deverá ser utilizado. Se o produto/cabo estiver danificado, leve-o a um Centro de Assistência da Oral-B. Não modifique nem tente reparar o produto. Tal poderá causar um incêndio, choque elétrico ou lesão.
- Não se recomenda a utilização por crianças com idade inferior a 3 anos. As escovas de dentes podem ser utilizadas por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, sob supervisão ou instrução relativamente à utilização do equipamento de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize este produto apenas para o uso a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Utilize unicamente o carregador fornecido com o aparelho.

PRECAUÇÕES

- Não coloque nem guarde o carregador num local onde possa cair ou ser empurrado para dentro de uma banheira ou um lavatório. Não tente agarrar um carregador que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.
- Este aparelho contém pilhas não substituíveis. Não desmonte o produto senão para retirar a bateria. Ao retirar a pilha para a deitar fora, faça-o com cuidado para não provocar um curto-circuito com os pólos positivo (+) e negativo (-).
- Quando desligar o aparelho, segure sempre na tomada e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá correr o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Esta escova de dentes é um dispositivo de higiene pessoal e não deve ser utilizada por diferentes pacientes numa instituição ou consultório de dentista.
- Apenas para a escovagem dos dentes. Não mastigar ou morder a escova. Não usar como brinquedo ou sem a supervisão de um adulto.
- Siga as instruções corretamente ao colocar os autocolantes no cabo. Certifique-se de que a válvula na parte de trás do cabo não está coberta.

Para evitar a quebra da cabeça da escova, que pode causar risco de asfixia com peças pequenas ou danos nos dentes:

- Antes de cada utilização, certifique-se de que a cabeça da escova se encaixa corretamente. Pare de usar a escova de dentes se a cabeça da escova não se encaixar corretamente. Nunca use sem uma cabeça de escovagem.
- Se o cabo da escova de dentes cair, a cabeça da escova deve ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não existam danos visíveis.
- Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou antes, se esta se apresentar gasta.
- Limpe a cabeça da escova corretamente após cada utilização (consulte o parágrafo «recomendações de limpeza»). A limpeza adequada assegura o uso seguro e a vida útil da escova.

Descrição

- A Cabeça da escova
- B Botão ligar/desligar (seleção de modo)
- C Cabo
- D Carregador

Especificações

Consulte a base da unidade de carregamento para obter as especificações elétricas.

Nível de ruído: ≤ 65 dB (A)

Carregamento e funcionamento

Esta escova de dentes tem um cabo à prova de água, sistema de segurança elétrico e foi concebida para utilização na casa de banho.

- Conecte a unidade de carregamento (D) a uma tomada elétrica e coloque o cabo (C) na unidade de carregamento ①.
- Um carregamento completo demora cerca de 16 horas e permite uma utilização de até 8 dias de escovagem regular (duas vezes por dia, 2 minutos).
- Para uso diário, o cabo pode ser armazenado na unidade de carregamento ligado à tomada para manter a escova de dentes com a bateria completa. Não é possível haver sobrecarregamento.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da corrente e descarregue completamente a carga da escova, usando-a normalmente. Deverá fazê-lo, pelo menos, de 6 em 6 meses.

Utilizar a escova de dentes

- Enxague a cabeça da escova e aplique pasta dentífrica para crianças. Direcione a cabeça da escova para os dentes; e ligue o cabo premindo o botão on/off (B) ②.

- Comece pelos dentes de baixo: lentamente, guie a cabeça de escova de dente em dente; primeiro pelo exterior e, depois, pelo interior; por último, as superfícies de mastigação ④.

- Um som curto intermitente em intervalos de 30 segundos alerta para escovar os quatro quadrantes da boca de igual forma. Um som longo intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos dentistas ③.

- Se a escova de dentes for desligada durante a escovagem, o tempo de escovagem decorrido será memorizado durante 30 segundos. Numa pausa superior a 30 segundos, o temporizador será reiniciado.

- Desligue o cabo com a cabeça da escova ainda na boca.

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as gengivas podem sangrar ligeiramente.

Em geral, o sangramento deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral.

Modos de escovagem

«**Sensível**» – Limpeza delicada, mas minuciosa para áreas sensíveis

«**Limpeza Diária**» – Normal para limpeza diária da boca

Como alterar entre modos:

A sua escova de dentes começa automaticamente no modo «Sensível».

Para mudar para outro modo, prima sucessivamente o botão ligar/desligar (B). Desligue a escova de dentes mantendo o botão ligar/desligar premido para que o motor pare.

Cabeças da escova de substituição:

Oral-B Stages Power

Disponível num revendedor ou num Centro de Manutenção Braun da Oral-B.

A cabeça da escova é fornecida com uma fila de cerdas azuis INDICATOR® ④a

para ajudar a monitorizar a necessidade de substituição da cabeça da escova.

Com uma escovagem adequada duas vezes por dia durante dois minutos, a cor esvanece aproximadamente no espaço de 3 meses ④b. Se as cerdas começarem a apresentar desgaste antes da cor começar a ficar esbatida, a criança está a exercer demasiada pressão sobre os dentes e gengivas ④c.

Limpeza

Após a utilização, passe a cabeça da escova por água corrente durante alguns segundos com a escova ligada.

De seguida desligue-a e retire a cabeça da escova. Passe as duas peças por água corrente separadamente e seque-as.

De tempos a tempos, limpe também o carregador com um pano húmido ⑤.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Aviso ambiental

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis.

Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico,

mas para reciclagem leve o produto aos pontos de recolha de resíduos elétricos existentes no seu país.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos após a data da aquisição. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário, de acordo com o critério da Braun, reparar, substituir peças ou trocar de aparelho, dentro do período de garantia, não terá custos adicionais. Dependendo da disponibilidade para substituição da unidade, a

mesma pode ser substituída por uma de cor diferente ou modelo equivalente. Esta garantia é extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou pelo seu distribuidor licenciado.

Esta garantia não contempla: avarias provocadas por uso indevido, desgaste normal na utilização (especialmente no que concerne às recargas), bem como defeitos que causem diminuição do seu valor ou do funcionamento do aparelho.

Esta garantia torna-se inválida no caso das reparações serem efectuadas por pessoas não autorizadas ou quando sejam utilizadas peças ou acessórios não originais da Braun.

Em caso de reclamação, contemplada por esta garantia, entregue o aparelho completo ou envie-o, juntamente com o talão de compra original, para os Serviços de Assistência Técnica da Braun.

Garantia de cabeças de escova de substituição

A garantia da Oral-B é anulada se forem encontrados danos no cabo eléctrico recarregável devido à utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

A Oral-B não recomenda a utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

- A Oral-B não se responsabiliza pela qualidade das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. Assim, não podemos assegurar o desempenho de limpeza das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B, tal como comunicado no cabo eléctrico recarregável no momento da compra inicial.
- A Oral-B não pode assegurar o encaixe correto de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B no que diz respeito ao desgaste do cabo.

Todas as cabeças de escova de substituição da Oral-B contêm o logótipo da Oral-B e cumprem as normas de alta qualidade da Oral-B. A Oral-B não vende cabeças de escova de substituição ou peças do cabo com o nome de qualquer outra marca.

+ 1 ANO DE GARANTIA GRÁTIS

www.oral-b.com/register

Registe-se e estenda sua garantia a 3 anos. Beneficie de excelentes serviços e ofertas especiais.

Italiano

*Cari genitori,
Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di insegnare l'uso dello spazzolino al vostro bambino. E' importante che i genitori siano presenti mentre i bambini cominciano ad utilizzare l'apparecchio per aiutarli a prendere confidenza con il medesimo.*

IMPORTANTE

- Controllare periodicamente che il cavo di alimentazione o il prodotto non siano danneggiati. Un'unità danneggiata o non funzionante non deve essere più utilizzata. Qualora il cavo o il prodotto fossero danneggiati, rivolgersi a un Centro Assistenza Oral-B. Non modificare o riparare il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non si raccomanda l'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni. Gli spazzolini possono essere utilizzati dai bambini e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non dispongono dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se queste vengono supervisionate o istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio, e comprendono i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione non sono consentite ai bambini.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore. Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito con il dispositivo.

AVVERTENZE

- Non immergete il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegate immediatamente dalla presa della corrente.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non smontate il prodotto, tranne quando occorre eliminare la batteria. Quando si estrae la batteria per gettarla, fare attenzione a non mandare in corto circuito i poli positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Usare solo per spazzolare i denti. Non mordere o masticare lo spazzolino. Non usare come giocattolo o senza la supervisione di un adulto.
- Seguire attentamente le istruzioni quando si applicano gli adesivi sul manico. Assicurarsi che la valvola sul retro del manico non sia coperta.

Per evitare la rottura della testina che potrebbe generare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di

riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.

- Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata.
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia»). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

Descrizione

A Testina

B Pulsante on/off (acceso/spento)

C Manico

D Caricatore

Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Livello di rumore: ≤ 65 dB (A)

Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico e progettato per essere usato in bagno.

- Collegare l'apparecchio (D) ad una presa di corrente e posizionare il manico dello spazzolino (C) sulla base di ricarica ①.
- Una ricarica completa richiede circa 16 ore e permette fino a 8 giorni di utilizzo regolare (2 volte al giorno per 2 minuti).
- Per un uso quotidiano, è possibile lasciare il manico dello spazzolino sulla base di ricarica collegata alla presa di corrente per mantenere la batteria sempre carica. Il sovraccarico della batteria è impedito dal dispositivo.
- Per mantenere la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare la base del caricabatterie e scaricare completamente il manico almeno ogni 6 mesi.

Utilizzo dello spazzolino

- Bagnare la testina e applicare un dentifricio per bambini. Posizionare la testina sui denti; accendere il manico premendo il pulsante on/off (B) ②.
- Iniziare con i denti inferiori: spostare lentamente la testina da un dente all'altro; prima l'esterno, poi l'interno, infine le superfici di masticazione dei denti ④. Non premere troppo energicamente, lasciare semplicemente agire lo spazzolino.
- A intervalli di 30 secondi, la vibrazione intermittente ricorda di cambiare quadrante della bocca e di spazzolare per lo stesso periodo di tempo. Una vibrazione intermittente ad intervalli più lunghi indica invece la fine del periodo di spazzolamento di 2 minuti, come consigliato dai dentisti ③.
- Se lo spazzolino viene spento durante lo spazzolamento, il tempo trascorso resterà memorizzato per 30 secondi. Se si superano i 30 secondi di pausa, il timer viene resettato.
- Spegnerne il manico mentre la testina si trova ancora in bocca.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

Modalità di Spazzolamento

«**Denti sensibili**» – per una pulizia delicata e accurata delle aree sensibili

«**Pulizia Quotidiana**» – modalità standard per l'igiene orale quotidiana

Come passare da una modalità all'altra:

Lo spazzolino si attiva automaticamente nella modalità «Denti sensibili».

Per cambiare modalità, premere il pulsante on/off (B). Spegnerne lo spazzolino tenendo premuto il pulsante on/off fino a quando il motore si ferma.

Testine sostitutive: Oral-B Stages Power

Disponibili presso i rivenditori o nei centri assistenza Oral-B Braun.

La testina è dotata di setole INDICATOR® di colore azzurro ④a che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato due volte al giorno per due minuti, il colore si scolorisce nell'arco di un periodo di 3 mesi ④b.

Se le setole iniziano a deformarsi prima dello scolorimento, probabilmente il bambino esercita una pressione eccessiva su denti e gengive ④c.

Pulizia

Dopo l'uso sciacquare la testina in acqua corrente con lo spazzolino ancora acceso. Quindi, spegnere lo spazzolino e togliere la testina. Sciacquare entrambi i componenti in acqua corrente e asciugarli con un panno.

Periodicamente, pulire il caricatore con un panno umido ⑤.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Garanzia

Il prodotto è garantito per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, il produttore si impegna ad eliminare, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o del processo produttivo, mediante riparazione o sostituzione di tutto l'apparecchio, a propria discrezione.

In base alle disponibilità, la sostituzione di un'unità potrebbe essere di un colore diverso o di un modello equivalente.

La presente garanzia si estende a tutti i Paesi nei quali l'apparecchio è fornito da Braun o da un distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo (in particolare le testine), né difetti che possano avere un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La presente garanzia decade in caso di riparazioni da parte di personale non autorizzato e in caso di utilizzo di ricambi non originali Braun.

Per ricevere assistenza durante il periodo coperto da garanzia, consegnare o spedire tutto l'apparecchio, unitamente allo scontrino, ad un centro assistenza Oral-B Braun autorizzato.

Testine sostitutive in garanzia

La garanzia Oral-B decade qualora sia possibile dimostrare che il danno al manico ricaricabile è riconducibile all'uso di testine sostitutive non originali Oral-B.

Per informazioni sui rivenditori, visitate il sito www.braun.it

Oral-B sconsiglia di utilizzare testine sostitutive non originali Oral-B.

- Oral-B non può controllare la qualità delle testine sostitutive non originali Oral-B, quindi non può garantire che la capacità di pulizia delle testine sostitutive non originali sia pari a quella indicata sulla confezione del manico elettrico ricaricabile al momento dell'acquisto iniziale.
- Oral-B non può garantire l'adattabilità delle testine sostitutive non originali.
- Oral-B non è in grado di prevedere gli effetti a lungo termine dell'uso di testine non originali sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B riportano il logo Oral-B e rispettano i nostri elevati standard qualitativi.

Oral-B non commercializza testine sostitutive o parti del manico con altri marchi.

+ 1 ANNO DI GARANZIA

www.oral-b.com/register

Registrati ed estendi la garanzia a 3 anni.

Approfitta degli ottimi servizi e delle offerte speciali.

Nederlands

Beste ouders,

Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u uw kind gaat uitleggen hoe hij/zij moet poetsen. We raden aan dat kinderen onder toezicht van ouders beginnen met poetsen, om hen te helpen gewend te raken aan het apparaat.

BELANGRIJK

- Controleer het volledige apparaat/snoer regelmatig op schade. Beschadigde of niet functionerende apparatuur moet niet langer gebruikt worden. Indien het apparaat/snoer niet meer werkt, breng het naar een Oral-B Service Center. Wijzig of repareer het product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstels kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden. Gebruik enkel de oplader die met het apparaat geleverd werd.

WAARSCHUWING

- Plaats de oplader niet in water of vloeistof of op een plaats waar deze in het bad of in de wastafel kan vallen. Haal de oplader nooit uit het water wanneer deze er is ingevallen. Haal de oplader onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve (+) en negatieve (-) pool bij het verwijderen van de batterij.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.
- Uitsluitend om tanden te poetsen. Niet op de borstel bijten of kauwen. Niet als speelgoed of zonder ouderlijk toezicht gebruiken.
- Volg de juiste instructies bij het bevestigen van de stickers op het handvat. Plak niets op het ventiel op de achterkant van het handvat.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapot gaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder opzetborstel.
- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is.
- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf «Adviezen voor het reinigen»). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

Beschrijving

A Opzetborstel

B Aan/uit knop (poetsstandselectie)

C Handvat

D Oplader

Specificaties

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau : ≤ 65 dB (A)

Aansluiten en opladen

Deze tandenborstel heeft een waterbestendig handvat dat veilig is en ontwikkeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de oplader (D) in het stopcontact en plaats het handvat (C) op de oplader ①.
- Het volledig opladen duurt ongeveer 16 uur en laat toe tot 8 dagen regelmatig te poetsen (2x per dag, 2 minuten).
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.
- Om de maximale capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, haal de oplader uit het stopcontact en zorg dat de batterij van de borstel volledig leeg raakt bij regelmatig gebruik, gebruik minstens elke 6 maanden.

Gebruik van de tandenborstel

- Maak de opzetborstel nat en doe er kindertandpasta op. Plaats de opzetborstel op de tanden; zet vervolgens het handvat aan door op de aan/uit-knop te drukken (B) ②.
- Begin met de ondertanden: Beweeg de opzetborstel langzaam van tand naar tand; eerst de buitenkant, dan de binnenkant, en tot slot de kauwvlakken ④. Druk niet te hard, laat de borstel al het werk doen.
- Een kort stotterend geluid klinkt elke 30 seconden als herinnering om alle vier kwadranten gelijkmatig te poetsen. Een lang stotterend geluid klinkt nadat de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetstijd is afgelopen ③.
- Wanneer de tandenborstel wordt uitgezet tijdens het poetsen, zal de verstreken poetstijd gedurende 30 seconden worden onthouden. Wanneer je langer dan 30 seconden pauzeert, wordt de timer gereset.
- Schakel het handvat uit terwijl de opzetborstel nog in de mond is.

Tijdens de eerste dagen van het gebruik van een elektrische tandenborstel kan je tandvlees lichtjes bloeden. Over het algemeen zou het bloeden na een paar dagen moeten ophouden. Neem contact op met je tandarts of mondhygiënist als het langer dan 2 weken duurt.

Poetsstanden

«**Gevoelige tanden**» – Voorzichtige maar grondige reiniging van gevoelige zones

«**Dagelijkse reiniging**» – Standaard voor dagelijkse mondreiniging

Zo werkt het schakelen tussen de standen:

De tandenborstel start automatisch in de stand «Gevoelige tanden».

Druk op de aan/uit-knop om van standen te wisselen (B). Zet de tandenborstel uit door de aan/uit-knop langer in te drukken totdat de motor stopt.

Vervangopzetborstel : Oral-B Stages Power

Beschikbaar bij uw winkelier of bij een Oral-B Braun Service Center.

De opzetborstel is voorzien van een rij blauwe INDICATOR® borstel-haren ④a die helpen bepalen wanneer de opzetborstel vervangen dient te worden. Bij goed poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de kleur vervagen in ongeveer 3 maanden ④b. Wanneer de borstel-haren wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees ④c.

Reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water wanneer de borstel nog aan staat. Zet de borstel uit, en verwijder de opzetborstel.

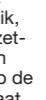
Reinig beide onderdelen onder stromend water en droog ze af. Reinig de oplader zo af en toe met een vochtige doek ⑤.

Wijzigingen voorbehouden.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

VIGTIGT

(DK)

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningerne for

skader. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Hvis produktet/ledningen er beskadiget, skal laderdelen indleveres til et Oral-B Servicecenter.

Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskade.

- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til, som beskrevet i denne vejledning. Undlad at bruge tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten. Brug kun den oplader, der leveres sammen med apparatet.

VIKTIG

(NO)

- Undersøk regelmessig om produktet/ledningen er skadet. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B servicesenter. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn under 3 år. Barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, kan bruke elektriske tannbørster hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk produktet kun til dets tiltenkte bruksområde som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av produsenten. Bruk bare laderen som følger med apparatet.

ADVARSEL

(DK)

- Anbring ikke laderdelen i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Undgå at røre ved den, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Adskil ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse af batteriet. Når batteriet tages ud i forbindelse med bortskaffelse af apparatet, skal du udvise forsigtighed for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.
- Kun til tandbørstning. Tyg og bid ikke i tandbørsten. Må ikke bruges som legetøj eller uden opsyn af voksne.
- Følg anvisningerne ved påsætning af klistermærker på håndtaget. Ventilen bag på håndtaget må ikke tildækkes.

Pas på, at børstehovedet ikke går i stykker. Stumper fra børstehovedet kan forårsage kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Tjek inden brug hver gang, at børstehovedet passer rigtigt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke passer rigtigt længere. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis tannbørstehåndtaget faller ned, bør børstehovedet skiftes før videre brug selv om det ikke er synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehovedet er slitt.
- Rengør børstehovedet ordentligt efter hver brug af tandbørsten (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ved at rengøre tandbørsten ordentligt fungerer den rigtigt og sikkert.

ADVARSEL

(NO)

- Ikke plasser laderen i vann eller væske eller oppbevar den et sted hvor den kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken. Ikke grip etter den hvis den har falt ned i vann. Trekk ut ledningen umiddelbart.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Ikke demonter produktet, bortsett fra når du skal avhende batteriet. Når du tar ut batteriet for avhending av enheten, må du være forsiktig slik at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene.
- Når du trekker ut ledningen, bør du alltid holde i støpslet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpselet med

våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.

- Hvis du får behandling for en tannlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Denne tannbørsten er til personlig bruk, og er ikke beregnet for bruk blant flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.
- Kun til tannpussing. Du må ikke tygge eller bite i tannbørsten. Må ikke brukes som leketøy eller uten tilsyn av voksne.
- Følg anvisningene når du fester klistermerker på håndtaket. Ventilene bak på håndtaket må ikke tildekkes.

For å unngå at børstehodet brekker, noe som kan forårsake kvelningsfare med små biter eller skade tennene:

- Kontroller at børstehodet sitter ordentlig fast før du bruker tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig på plass. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis tannbørstehåndtaket faller ned, bør børstehodet skiftes før videre bruk selv om det ikke er synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Anbefalt rengjøring»). Ordentlig rengjøring sikrer sikker bruk og at tannbørsten fungerer godt.

Beskrivelse

- A Børstehoved/Børstehode
- B Tænd/sluk-knap (valg af funktion) / Av/på-knapp (innstillingsvalg)
- C Håndtag/Håndtak
- D Opladerenhet/Ladeenhet

Spesifikasjoner

Spesifikasjon af spænding kan ses under opladeren.

Lydniveau: ≤ 65 dB (A)

Opladning og brug

Tandbørsten har et vandtæt håndtag, er el-sikker og utviklet til bruk på badeværelser.

- Sæt opladeren (D) i en stikkontakt, og anbring tandbørsten (C) i opladeren ①. En fuld opladning tager cirka 16 timer og giver op til 8 dages regelmæssig tandbørstning (to gange om dagen i 2 minutter).
- Hvis du bruger tandbørsten hver dag, kan du lade den stå i den tilsluttede oplader, så den altid er fuldt opladet. Tandbørsten kan ikke overoplades.
- For at bevare maksimal kapacitet på det genopladelige batteri bør du mindst en gang hvert halve år frakoble opladeren og bruge tandbørsten som du plejer, indtil den er helt afladet, før du tilslutter opladeren igen.

Sådan bruger du tandbørsten

- Fugt børstehovedet med vand, påfør tandpasta og start tandbørsten ved at trykke på til-/fra-knappen (B) ②.
- Start med den nederste del af munden: før langsomt børstehovedet fra tand til tand, først de ydre sider, derefter de inderste sider og til sidst tyggefladerne ④. Tryk ikke for hårdt, lad tandbørsten klare arbejdet selv.
- En kort brummen/lyd hvert halve minut minder om at børste/pusse alle fire kvadranter i munden lige meget/like lenge. En lang brummen/lyd betyder, at de 2 minutters børstetid, som tandlægerne anbefaler, er gået ③.
- Hvis tandbørsten slukkes/slås av under børstning/pussingen, husker tandbørsten denne børstetid i 30 sekunder. Ved pause i mere end 30 sekunder nulstilles timeren.
- Hold børstehovedet i munden, når du slukker for/slår av tandbørsten.

De første dage el-tandbørsten/den elektriske tannbørsten anvendes, kan dit tandkød bløde lidt/kan tannkjøttet blø litt. Det holder normalt op efter nogle få dage/Det stopper normalt etter noen få dager. Hvis tandkødet/tannkjøttet stadig/fremdeles bløder efter to uger/uker, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer.

Børstemåder

«**Sensitiv**» – nænsom, men grundig børstning af følsomme steder i munden

«**Daglig tandbørstning**» – almindelig børstning til daglig brug

Skift imellem børstemåderne:

Tandbørsten går i gang automatisk med børstemåden «Sensitiv».

Tryk på tænd/sluk-knappen (B) for at skifte børstemåde. Sluk for tandbørsten ved at holde tænd/sluk-knappen inde, indtil motoren stopper.

Refill-børstehoveder: Oral-B

Stages Power (EB10)

Kan købes hos din forhandler og et et Oral-B Braun Servicecenter.

Børstehovedet/Børstehodet er forsynet/utstyrt med en række/rad blå INDICATOR® børstehår/børstestrå ④a.

Ved korrekt tandbørstning i 2 minutter 2 gange om dagen vil farven blive slidt/ slites halvvejs ned i løbet af 3 måneder ④b. Hvis børstehårene/børstestråene begynder at flosse/sprike, inden/før farven begynder at/å forsvinde, indikerer det, at dit/ditt barn udøver/bruger for stort tryk på tænder/tenner og tandkød/tannkjøtt ④c.

Rengøring

Efter brug/bruk skylles børstehovedet/børstehodet i nogle/noen sekunder under rindende vand/ rennende vann med motordelen tændt/påslått.

Sluk derefter for/ Slå deretter av apparatet og fjern børstehovedet/børstehodet. Skyl begge dele under rindende vand/ rennende vann og tør/tørk dem, før motordelen sættes tilbage på ladedelen. Rengør også ladedelen af og til med en fugtig klud/fuktig klut ⑤.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./ Forbehold om endringer.

Miljømæssige oplysninger

DK: Produktet indeholder batterier/og elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation i dit land.



NO: Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon.



Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi – uden omkostninger for ejeren – enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Ved udskiftning af dele til produktet kan nye dele have/ha en anden farve eller være en tilsvarende model.

Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler. Garantien dækker ikke defekter opstået/som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

16

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteingen til et autoriseret Braun Oral-B Customer Service Center.

Garanti for børstehoveder

Oral-B garantien vil blive annulleret, hvis skader på det elektriske genopladelige håndtag viser sig at skyldes brugen af ikke- Oral-B børstehoveder.

Oral-B anbefaler ikke brug af ikke-Oral-B børstehoveder.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af ikke-Oral-B børstehoveder. Derfor kan vi ikke garantere for samme børsteydelse med ikke-Oral-B børstehoveder, som kommunikeret ved køb af det elektriske genopladelige håndtag.
- Oral-B kan ikke sikre, at ikke-Oral-B børstehoveder passer til Oral-B's håndtag.
- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede effekt af ikke-Oral-B børstehoveders slid på håndtaget.

Alle Oral-B børstehoveder har Oral-B's logo og opfylder Oral-Bs høje kvalitetskrav. Oral-B sælger ikke børstehoveder, håndtag eller andre dele under et andet varemærke.

Garanti for børstehoder

Oral-Bs garanti vil annulleres hvis skader på det elektriske opladbare håndtaget viser sig å skyldes bruk av børstehoder som ikke er produsert av Oral-B.

Oral-B anbefaler ikke bruk av børstehoder som ikke er produsert av Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll over kvaliteten til børstehoder som ikke er produsert av Oral-B. Derfor kan vi ikke garantere samme ytelse med børstehoder som ikke er produsert av Oral-B, som kommunisert ved kjøp av det elektriske opladbare håndtaget.
- Oral-B kan ikke sikre at børstehoder som ikke er produsert av Oral-B passer til Oral-Bs håndtak.
- Oral-B kan ikke forutsi den langsiktige effekten av slitasje på håndtak fra børstehoder som ikke er produsert av Oral-B.

Alle børstehoder produsert av Oral-B har Oral-Bs logo og oppfyller Oral-Bs høye kvalitetskrav. Oral-B selger ikke børstehoder, håndtak eller andre deler under et annet varemerke.

+ 1 ÅRS GRATIS GARANTI

www.oral-b.com/register

Hvis du registrerer produktet, får du 3 års garanti.

Benyt dig af den ekstra service, og få særtilbud/spesialtilbud.

Svenska

Kära förälder,

Läs användarinstruktionerna noggrant innan du visar ditt barn hur tandbors-ten bör användas. Vi rekommenderar föräldrar att övervaka borstningen i början innan barnet har bekantat sig med produkten.

VIKTIGT

- Kontrollera hela produkten och sladden regelbundet avseende skador. En enhet som är skadad eller inte fungerar som den ska får inte användas. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. Gör aldrig ändringar på produkten eller försök att reparera den själv. Det kan leda till brand, elchock eller personskada.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under 3 år. Tandborstarna kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Den här produkten får endast användas för den avsedda användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar. Använd enbart laddaren som medföljer produkten.

WARNING

- Placera aldrig laddaren i vatten eller vätska, och förvara den alltid så att den inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat. Rör aldrig vid en laddare som har fallit i vatten! Dra omedelbart ur stickproppen!
- Den här produkten innehåller batterier som inte går att byta ut. Ta aldrig isär produkten utom när batteriet ska tas ur och kasseras. Iakttag försiktighet när batteriet tas ur när enheten ska kasseras, så att inte den positiva (+) och den negativa (-) polen kortsluts.
- Håll alltid i stickproppen och aldrig i sladden när stickproppen ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du rådgöra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution.
- Enbart avsedd för tandborstning. Tugga och bit inte på tandborsten. Får ej användas som leksak eller utan att en vuxen person övervakar.
- Följ instruktionerna noga när du sätter fast klistermärkena på handtaget. Ventilen på baksidan av handtaget får inte övertäckas.

För att undvika att borsthuvudet går sönder vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna, ska du:

- Före varje användning säkerställa att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använda tandborsten om borsthuvudet inte längre passar

- eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.
- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se paragrafen «Rengöringsrekommendationer»).

Beskrivning

- A Borsthuvud
- B På-/av-knapp (funktionsval)
- C Handtag
- D Laddningsenhet

Specifikationer

För specifikation av spänning, se laddarens undersida.

Ljudnivå: ≤ 65 dB (A)

Laddning och drift

Den här tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och konstruerad för användning i badrum.

- Anslut laddningsenheten (D) till ett eluttag och placera tandborsthandtaget (C) på laddningsenheten ①. En fulladdning tar cirka 16 timmar och möjliggör upp till 8 dagars regelbunden tandborstning (två gånger om dagen i 2 minuter).
- Använder du tandborsten varje dag kan du förvara den på den anslutna laddningsenheten så den alltid är fulladdad. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla max-kapaciteten på det laddningsbara batteriet bör du minst en gång i halvåret koppla ur laddningsenheten och använda tandborsten som vanligt tills handtaget är helt urladdat innan du ansluter laddningsenheten igen.

Så här använder du eltandborsten

- Fukta borsthuvudet och applicera barntandkräm. Placera borsthuvudet mot tänderna och starta sedan handtaget genom att trycka på på/av-knappen (B) ②.
- Börja med underkäken: För borsthuvudet långsamt från tand till tand. Borsta först alla utsidorna, sedan insidorna och sist tändernas tuggytor ④. Tryck inte för hårt, låt bara tandborsten arbeta.
- Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervaller påminner dig om att borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge. Ett långt hackande ljud anger att den av tandvården rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har gått ③.
- Om tandborsten stängs av under borstningen kommer den förflutna borstningstiden att sparas i 30 sekunder. Om pausen är längre än 30 sekunder går timern tillbaka i ursprungsläget.
- Ha kvar borsthuvudet i munnen tills du har stängt av tandborsten.

De första dagarna någon typ av eltandborste används kan tandköttet blöda lätt. Blödningen bör upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller tandhygienist.

Borstningslägen

«**Mjuk**» – Varsam, men ändå noggrann rengöring för känsliga områden

«**Daglig rengöring**» – Standardläge för daglig munrengöring

Så växlar du mellan borstningslägen: Tandborsten startar automatiskt i läget «Mjuk».

Tryck på på-/av-knappen (B) för att växla till det andra läget.

Stäng av tandborsten genom att hålla på-/av-knappen intryckt tills motorn stannar.

Refill-borsthuvuden: Oral-B Stages Power

Finns hos din återförsäljare eller hos ett Oral-B Braun Servicecenter.

Borsthuvudet har blå INDICATOR®-borststrån ④a som hjälper dig att avgöra när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning, två gånger om dagen i två minuter, kommer färgen att blekas till hälften inom cirka tre månader ④b. Om stråna spretar innan färgen avtar trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött ④c.

Rengöring

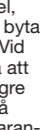
Efter användning, skölj borsthuvudet noggrant under rinnande vatten i några sekunder med motordelen påslagen. Stäng sedan av apparaten och ta av borsten från motordelen. Rengör båda delarna separat under rinnande vatten. Torka dem sedan torra. Emellanåt bör även laddningsenheten göras rent med en fuktig trasa ⑤.

Kan ändras utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas.

Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.



Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Vid utbyte av en enhet kan det hända att den färgen eller modellen inte längre finns tillgänglig och utbytet kan då leda till en annan färg eller motsvarande modell.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör. Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Braun Oral-B servicecenter.

Garanti för borsthuvuden

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerat i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekten av användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och uppfyller Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

+ 1 ÅRS GARANTI UTAN EXTRA KOSTNAD

www.oral-b.com/register

Registrera din tandborste och förläng garantin till 3 år.

Dra fördel av fina tjänster och specialerbjudanden.

Suomi

Hyvät vanhemmat,

Tämä laite soveltuu yli 3-vuotiaille lapsille. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen kuin näytät lapsellesi, miten tätä sähköhammasharjaa käytetään.

Suosittellemme, että vanhemmat valvovat alussa lapsen sähköhammasharjan käyttöä auttaakseen lasta tutustumaan laitteen käyttöön.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei laite/johto ole vaurioitunut. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeen. Älä tee tuotteen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipalloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihto-osia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia.

VAROITUS

- Älä laita laturia veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsienpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin virtajohto pistorasiasta.
- Laite sisältää akun, joka ei ole vaihdettavissa. Älä pura laitetta muulloin kuin akun hävityksen yhteydessä. Kun poistat akun laitteen hävityksen yhteydessä, ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairautteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Vain hampaiden pesuun. Ei tarkoitettu pureskeltavaksi. Älä anna lasten käyttää leluna tai ilman aikuisen valvontaa.
- Noudata ohjeita kiinnittäessäsi tarroja hammasharjan varteen. Varmista, ettei varren takapuolella oleva venttiili peity.

Välttääksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumiseen:

- Varmista ennen jokaista käyttöä, että harjaspää asettuu hyvin paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa harjaspäätä. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman harjaspäätä.
- Jos hammasharja putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Puhdista harjaspää kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta «Laitteen puhdistaminen»). Kunnollinen puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

Laitteen osat

- A Harjaspää
- B Päälle/pois-kytkin (harjaustilan valitsin)
- C Runko-osa
- D Latauslaite

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot laturin pohjasta.

Melutaso: ≤ 65 dB (A)

Lataaminen ja käyttö

Hammasharja on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis runko-osa.

- Kytke laturi (D) verkkovirtaan ja aseta runko-osa (C) laturiin ①.
- Hammasharjan täyteen lataaminen kestää noin 16 tuntia. Täysi lataus kestää noin 8 päivää normaalissa käytössä (kaksi minuuttia kahdesti päivässä).
- Päivittäisessä käytössä voit säilyttää runko-osaa laturissa, jotta hammasharja olisi aina täyteen ladattu. Akkua ei voi yliladata.
- Käytä laitetta lataamatta akkua välillä uudelleen, kunnes akun varaus on täysin purkautunut. Tee näin vähintään kuuden kuukauden välein varmistaaksesi, että akku säilyttää täyden kapasiteettinsa.

Hammasharjan käyttö

- Kastele harjaspää ja lisää lasten hammastahnaa. Laita harjaspää suuhun. Käynnistä sitten harja painamalla virtakytkintä (B) ②.
- Aloita alahampaista: Vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat ④.
- Älä paina liian kovaa, vaan anna harjan tehdä koko työ.
- Lyhyt tärisevä merkkiääni 30 sekunnin välein muistuttaa harjaamaan kaikkia neljää hammaslohkoa tasapuolisesti. Pitkä tärisevä merkkiääni ilmoittaa, että hammaslääkärien suosittelema kahden minuutin harjausaika on saavutettu ③.

- Jos hammasharjasta katkaistaan virta harjauksen aikana, ajastin tallentaa harjausajan 30 sekunnin ajan. Ajastin nollautuu, jos harjauksessa pidetään yli 30 sekunnin tauko.
- Katkaise virta, kun harjaspää on vielä suussa.

Ikenet saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriin/suuhygienistiin.

Harjausasetukset

«**Hellävarainen**» – hellävarainen, mutta perusteellinen herkkien alueiden puhdistus

«**Päivittäinen puhdistus**» – perustila hampaiden päivittäiseen puhdistukseen

Asetuksen muuttaminen:

Hammasharja käynnistyy automaattisesti «Hellävarainen»-tilassa. Vaihda asetusta painamalla virtapainiketta (B). Sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta yhtäjaksoisesti kunnes hammasharja sammuu.

Vaihtoharjaspäät: Oral-B

Stages Power

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Oral-B

Braun -huoltoliikkeistä.

Oral-B-harjaspäissä on siniset INDICATOR®-harjakset ^(4a), jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa ^(4b). Silloin on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä ^(4c).

Puhdistus

Käytön jälkeen huuhtelee harjaspäätä useiden sekuntien ajan juoksevan veden alla niin, että runko-osa on käynnissä. Kytke sitten runko-osa pois päältä ja irrota harjaspää. Huuhtelee molemmat osat erikseen juoksevan veden alla ja pyyhi ne kuiviksi ennen kuin laitat runko-osan takaisin latausyksikköön. Puhdista myös silloin tällöin latauslaite kostella liinalla ⁽⁵⁾.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

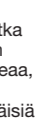
Ympäristötietoja

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää

kotitalousjätteen mukana.

Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Saatavuudesta riippuen laite saatetaan korvata erivärisellä tai vastaavalla laitteella.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta. Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään kokonaisuudessaan valtuutettuun Braun Oral-B -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan kädensijan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-harjaspäitä.

Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-harjaspäiden laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjaspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ladattavan kädensijan oston yhteydessä.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten harjaspäiden yhteensopivuutta Oral-Brunko- osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten harjaspäiden pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.

Kaikki Oral-B:n harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkkisiä harjaspäitä.

1 VUODEN TAKUU KAUPAN PÄÄLLE

www.oral-b.com/register

Rekisteröidy ja pidennä takuu-aikaa 3 vuoteen.

Voit myös hyödyntää upeita palveluita ja erikoistarjouksia.